

# PROCHARGE 100 CHARGING SCALES

G58610



EN

## OPERATING INSTRUCTIONS

- 1 Place scale on smooth flat surface.
- 2 Press ON / OFF key. LCD should display 0.000; if not, press TARE / ZERO
- 3 Press UNIT / SHIFT key to choose kilogram (Kg) or pounds (Lbs)

### CHARGING:

- 4 Attach charging hose and press TARE / ZERO.

*NOTE:* Refrigerant charge will be displayed in negative numbers.

### RECOVERING:

*NOTE:* Scale will display gross weight of tank and recovered refrigerant.

Unit will shut down after 15 minutes of idle time.



FR

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 Poser la balance sur une surface lisse et plate.
- 2 Appuyez sur la touche ON / OFF. L'écran devrait indiquer 0.000 ; si non, appuyez sur la touche TARE / ZERO.
- 3 Appuyez sur la touche UNIT / SHIFT pour choisir kilogramme (Kg) ou livre (Lbs)

### CHARGEMENT:

- 4 Attachez le tube de charge et appuyez sur la touche TARE / ZERO.

À *NOTER* : la charge de fluides frigorigènes sera affichée en chiffres négatifs.

### RÉCUPÉRATION:

À *NOTER* : La balance affichera la masse totale de la bouteille et du fluide frigorigène récupéré.

La balance s'éteindra automatiquement après 15 minutes d'inactivité.

DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Platzieren Sie die Waage auf einer ebenen Fläche
- 2 Drücken Sie die ON / OFF-Taste. LCD sollte 0,000 anzeigen; wenn nicht, dann drücken Sie TARE / ZERO
- 3 Drücken Sie die UNIT / SHIFT-Taste, um Kilogramm (Kg) oder Pfund (Lbs) auszuwählen

### AUFLADUNG:

- 4 Ladekabel anbringen und TARE / ZERO drücken

*HINWEIS:* Kältemittel wird in negativen Zahlen angezeigt.

### WIEDERHERSTELLUNG:

*HINWEIS:* Die Waage zeigt das Bruttogewicht des Tanks und des rückgewonnenen Kältemittels an.

Das Gerät wird nach 15 Minuten Leerlaufzeit heruntergefahren.

ES

## INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Coloque la báscula en una superficie lisa y plana.
- 2 Presione la tecla ON / OFF. La pantalla LCD debería mostrar 0,000; si no, presione TARE / ZERO
- 3 Presione la tecla UNIT / SHIFT para elegir kilogramos (Kg) o libras (Lbs)

### CARGA:

- 4 Conecte la manguera de carga y presione TARE / ZERO.

*NOTA:* La carga de refrigerante se mostrará en números negativos.

### RECUPERACIÓN:

*NOTA:* La báscula mostrará el peso bruto del tanque y del refrigerante recuperado.

La unidad se apagará después de 15 minutos de tiempo de inactividad.

IT

## ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Posizionare la scala su una superficie piana e liscia
- 2 Premere il fasto ON / OFF. LCD dovrebbe visualizzare 0.000; in caso contrario, premere TARA / ZERO.
- 3 Premere il tasto UNIT / SHIFT per scegliere la carica del chilogrammo (Kg) or libbre (Lbs).

### CARICARE:

- 4 Collegare il tubo dicarica e premere TARA / ZERO.

### RECUPERO:

*NOTA:* La bilancia visualizzerà il peso lordo del serbatoio e il refrigerante recuperato.

L'unità si spegnerà dopo 15 minuti inattività.